

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Indicateurs d'essai de lavage (IEL) pour lave-instruments HYDRIM

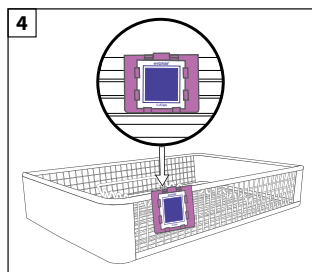
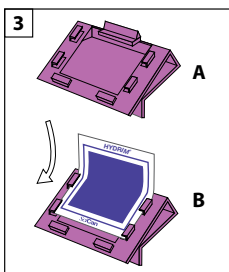
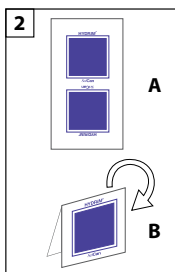
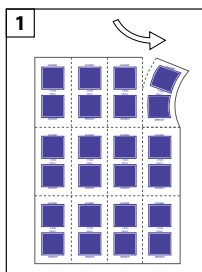
Les indicateurs d'essai de lavage (IEL) sont utilisés pour vérifier de façon routinière le processus de nettoyage des lave-instruments. Ils représentent une méthode constante et répétable de vérifier régulièrement la performance de votre processus automatisé de lavage. Les IEL sont spécifiquement conçus pour les appareils HYDRIM pourvus de la solution HIP.

Suivez les lignes directrices réglementaires locales pour connaître la fréquence de vérification requise par essai de lavage.

Assurez-vous d'avoir les mains propres et bien sèches avant de manipuler les indicateurs. Évitez de toucher le carré intérieur de l'indicateur.

Suivez les 4 étapes indiquées ci-dessous avant de démarrer le cycle :

1. **Détachez** l'IEL de la feuille (1)
2. **Pliez** l'indicateur au centre sur les pointillés (2)
3. **Glissez** l'indicateur, vers le bas, dans le support en plastique (3)
4. **Fixez** le support de plastique sur un panier non couvert (4)



Démarré le cycle de lavage désiré en sélectionnant P2 ou P3. Lorsque le cycle est terminé, retirez le support et vérifiez s'il reste de la couleur sur l'indicateur. La couleur (violet) devrait être complètement disparue, ne laissant apparaître qu'un mince encadré. Voyez ci-dessous (5) les exemples d'indicateurs montrant que le cycle a **RÉUSSI**. Suivez les lignes directrices réglementaires locales concernant la consignation des données de validation des cycles.

L'IEL indique ÉCHOUÉ

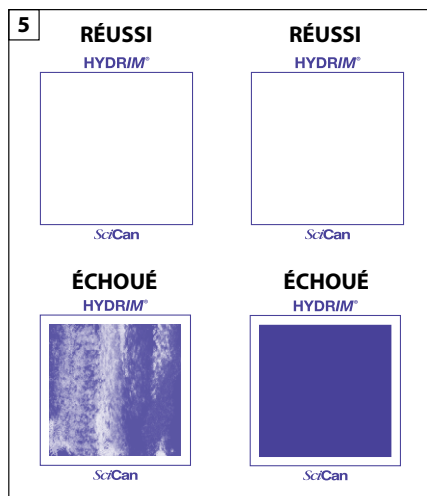
Si vous remarquez toute trace de couleur violet sur l'indicateur, cela signifie que le cycle n'est pas validé et que le test a échoué. Vérifiez les étapes suivantes pour corriger le problème avant de démarrer un autre cycle avec un nouvel IEL.

1. Vérifiez qu'il reste de la solution HIP dans l'appareil HYDRIM et que celle-ci est bien détectée par l'appareil
2. Assurez-vous qu'il n'y ait pas surcharge de cassettes ni d'instruments dans l'appareil HYDRIM
3. Assurez-vous que la date d'expiration de l'IEL n'est pas dépassée
4. Vérifiez que l'appareil HYDRIM n'affiche aucun cycle en échec

Refaites un test en plaçant un nouvel IEL dans le support en plastique. Vous pouvez placer le support en plastique au même endroit ou le changer d'endroit.

Entreposage et élimination

1. Tous les indicateurs doivent être entreposés dans leur emballage d'origine.
2. Entrepochez les indicateurs dans un endroit où la température se situe entre 5 °C et 30 °C (41 °F et 86 °F) et où l'humidité relative se situe entre 5 % et 80 %.
3. N'entrepochez pas les indicateurs avec toute forme de désinfectant ou de produit chimique. Ils ne doivent pas être exposés à des émanations.
4. Les IEL ne doivent pas être utilisés si la date d'expiration est dépassée. Ils peuvent être éliminés de la même façon que pour les déchets normaux.



Coltene International Dental Group

Fabriquée pour :
Dent4You AG
Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg

Distribué par :
SciCan Ltd.
1440 Don Mills Rd
Toronto, ON
M3B 3P9 Canada

Distribué par :
Coltene/Whaledent Inc.
235 Ascot Pkwy
Cuyahoga Falls, OH
44223, US